

# REVISTA VALLESANA

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCIÓN. 1'50 pesetas trimesre  
Número suelto: 10 céntimos.

REDACCIÓN: Calle Corró, 9  
ADMINISTRACION: Calle Nueva, 18

## ¡Pero.... si es la moda!

(A LAS MADRES E HIJAS CATÓLICAS)

(Conclusión)

Y no es así por desgracia, siendo ello muy de lamentar. Que la mujer liviana que arrojó el pudor en el arroyo, vista *así*, a la moda de hoy, se explica perfectamente y es ello muy lógico, porque al fin guardan consonancia en el caso su desahogo descocado en el vestir y su vida licenciosa: Que la mujer incrédula, *sin fé cristiana*, mas honrada naturalmente, vista a la moda, se comprende también, porque para ella el Maestro de moralidad no es Jesucristo, ni el santo Evangelio, ni la Iglesia; es únicamente ese que llamamos *mundo y sociedad* (que es según el catecismo cristiano uno de los tres enemigos del alma) y según fueren las exigencias y corrientes *actuales* de aquel, debe también ella pensar, hablar, obrar... y vestir. Diré más: que la mujer *creyente* en su interior, pero que no practica ordinariamente, o muy escasamente, vista con desnudez y estrechez, es aún explicable, porque al fin en muchas otras cosas conculca la ley de Dios y se desentiende de los avisos de la santa Iglesia y determinó en su corazón servir antes al mundo que a Jesucristo para seguir sus antojos y caprichos. Pero, que la madre o joven creyentes y que practican *habitualmente* y que frecuentan semanalmente los santos sacramentos, y aún a diario, y que pertenecen a diversas Asociaciones religiosas y hacen protestas y resoluciones de seguir siempre los dictados de la propia conciencia y mostrarse en todo su *exterior* piadosas y convencidas y ser siempre obedientes a las Autoridades eclesiásticas; que las tales, repetimos, a pesar de las reiteradas amonestaciones

e invitaciones y prohibiciones de los Ministros, superiores i inferiores, de la Iglesia, sigan vistiendo a la moda, *por ser moda*, ello francamente es irritante, es una ligereza grande de cabeza y corazón, es una aberración del sentido cristiano, es una notoria desobediencia contra preceptos eclesiásticos, es un escarnio a sus creencias y prácticas cristianas, es... sobre todo, motivo de escándolo para los malos y pecadores, para los no creyentes y enemigos de la Iglesia en general. ¿Qué no oís el clamoreo regocijado de todos ellos?... ¡Miradlas—dicen—a esas madres e hijas, que quieren ser y parecer como muy piadosas y religiosas en todos sus actos, miradlas con que desahogo y desenfado y frescura visten vestidos claros y escotados y cortos y estrechos!... Y añaden: ¡Si fueran de verdad católicas y piadosas en su interior, como lo demuestran en sus actos externos de religión, no vistieran, no debieran vestir *así* ellas!... Y concluyen su argumentación, con sobrada malicia y falta de lógica eso sí: . luego debe ser una hipocresía y fingimiento toda su beatitud y religiosidad y piedad!... luego la moral cristiana evoluciona y sabe adaptarse muy bien, según más les convenga a sus seguidores, a las exigencias de la *moda*, y, por lo mismo, no será tan pura e inmaculada como nos quieren dar a entender.....!!

El cristiano o cristiana ha de ser *consecuente*: siempre debe mostrarse tal en todos los actos y manifestaciones de su vida. Solamente así se podrá decir con verdad de ellos... y ellas: son lo que aparecen, y aparecen (por de fuera) lo que son (de por dentro).

En nombre, pues, del buen ejemplo y para no dar ocasión de escándalo y pretexto de murmuración a los malos; en nombre de la reverencia debida al lugar santo y a los santos Sacramentos; en nombre de la modestia y recato, virtudes

bellas, patrimonio del catolicismo, y de la mujer cristiana de todas las edades, en nombre de la obediencia debida a las disposiciones dictadas por los Superiores eclesiásticos: por todas las dichas razones debemos protestar y reprobar y abominar de la *moda* referida, y por iguales motivos, entiendan y entendiéndalo bien, tienen obligación de *conciencia* los padres católicos, las madresmu y principalmente, de no obligar, aconsejar, apoyar y tolerar semejantes modas en sus hijas, sin que excusen en el caso fútiles pretextos mundanos alegados por muchas, tales como «exhibición pública y consiguiente colocación de sus hijas, complacencia a parientes y extraños, etiqueta y exigencias sociales, temor al *qué dirán* las demás personas de sociedad, etc.». Todas estas razones son y se apellidan en lenguaje de ascética cristiana «espíritu mundano, esclavitud mundana, ligereza de juicio, apocamiento y cobardía cristianos, respeto humano.». El fin no justifica los medios en la moral social de Jesucristo (aunque sí en la del mundo), ni la bondad de las intenciones vuelve buenas las cosas y actos que no lo son de suyo.

Las que tengan, pues, oídos para oír, madres e hijas, que oigan... reflexionen... y obren en consonancia con lo dicho hasta aquí. Que se declaren sin temor a nadie *cruçadas* de la modestia cristiana en el vestir, con el ejemplo primero en sí mismas y en sus hogares, y con la palabra después en favor de las demás. Las que tal hagan mostrarán una entereza de carácter cristiano de que muchas ¡infelices esclavas de la moda... *diabólica!* hoy día carecen.

J. C. P.

## POLÍCROMES

### (QUADRETS AL OLI)

Trovo un dia al Quim i me diu tot baix, que ningú ens senti: ¿Qué no ho sap? Han robat aquella casa de can... No ho sé pas, pro me sembla que ja encertaria qui es lo lladre... Ahir ja fosc vaig trovar per un carrer en Peret: caminava depressa i mirava tot malfiat, guaitant ençà y enllà. Lo vaig aturar i li vaig parlar del robo succeit... ¡caramba! me va semblar que fugia d'estudi, que no l'interessava aquell assumpte...

Després vaig sobre que en Quimet era lladre, sino de *professió*, d'*ocasió* havent fet diferents

furts. També es va comprovar l'ignocencia d'en Peret.

Deia la Paula a la Cisqueta: ¡Saps que'm sembla que'ls de cal Tallapins son uns envejosos, que'ls hi fa set tot lo dels altres, que son agarrats fins allà i estrets i que penso que deixen quartos a grossa usura?...

Tot aixó era un *pensar* de la Pauleta ont no hi havia res de veritat. En canvi sí que ho era (després ho vaig descobrir) que era ella ambiciosa d'alló més, que veia amb tristor la prosperitat dels altres i sentia certa al·legrança del mal dels demés i que, rics com eren a casa seva, s'haurien deixat penjar per un xavo, i també vaig sobre que deixaven diners a més del dotze per cent.

En *Juanito* era un jove de 20 anys, xixerel·lo entonat, que estudiava a l'Universitat. Sovint contava als seus companys, i públicament al café, anécdotes de capellans i frares (les havia també sentides a contar i llegides en periódics i setmanaris anticlericals) poc honroses, citant noms i pobles... Després, amb gran aplom i fruició acabava dient: ¡Veieu! Si fa, o no fa, tots son igual encare que no ho sembli!

Vaig informarme del subjecte de referencia i vaig averiguar: que ses lectures predilectes eren el *Papito*, les noveles de Zola i altres putineres; que cursant sa carrera l'havien carbassejat més d'un cop, perque, en lloc d' estudiar, feia el tronera a les nits visitant cases no santes; que ses converses ordinaries i frecuentissimes eren les llapisesos i brutes com el fanc, etc., etc.

¡Vaja!—deia la Pepa: jo *penso* que aquesta cosa que ha portat tan d'embrols i soroll, qui l'ha dita i descoberta es l'Antonia... No ho sembla, pro m'hi jugaria qualsevol cosa que es ella i que es una embolicaire i criticaona.

¡Pobra Antonia! Tot era una *suposança* de la Pepa. Vaig enterarme després que la Pepa era una murmuradora d'ofici, pescatera, xafardera de professió i una buscarradns que trovava gust en fer barallar les persones, dient coses d'uns i altres, amb veritat i amb mentida, posant-hi i traientne: de tota manera.

Explico tots aqueixos cassos referits a un amic meu molt entenimentat i li vaig dir: ¿qué te'n sembla de tot aixó?...

—No estranyis res! tot s'explica pel gran sentit filosófic d'aquell ditxo castellá: «El ladrón a todos juzga de su condición». Qui mal no fa, mal no pensa dels altres. Moltes de les sóspites, su-

posances i judicis respecte del pròxim tenen per fonament i causa lo tindrer un meteix *reals* aquells mateixos defectes que suposa i diu, ensense o amb lleuger fonament, dels altres. Això es una llei psicològica que's veu probada i confirmada amb l'experiencia de centenars de casos.

A. E.

## LA EXPIACION

(BECHSTEIN)

Erase una vez un rey, dueño de muchos territorios y en los cuales se hablaban lenguas diferentes; enorgullecido por ello pensaba no había nadie en el mundo más poderoso. Una tarde estuvo a vísperas oyendo leer: «Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.» Como no entendía el latín preguntó a sabios que le rodeaban su significado. Se lo tradujeron así: «Dios abate a los poderosos y levanta a los humildes.» Con espanto lo escuchó y montando en cólera puso mandato de que estas palabras del Evangelio de San Lucas, a fin de que nadie las oyese, no se leyeran y quedasen además suprimidas de los libros sagrados. Delegados del rey llevaron la orden a todos los territorios y a todos los sacerdotes y a todos los conventos. Libro en que existiese este pasaje debía ser quemado. Y de esta manera aquellas palabras destruidas y exterminadas quedaron, y públicamente no eran leídas y cantadas en las iglesias.

Un día fué el rey a tomar baños, y como expiación por el atentado suprimiendo las palabras sagradas del Evangelio, envió Dios un ángel, el cual transformándose en la figura del rey hizo de manera que como rey fuese tomado por los demás y no reconociesen en calidad de tal al rey verdadero. Al salir éste del baño sentóse en un banco donde estaba ya el ángel. El bañero mandó levantar al rey y le exigió tomara asiento en otro lugar.

—¿Es que, bañero, has empujado demasiado el codo—le dijo el rey—cuando te atreves a hablarme tan ignominiosamente? Soy el rey, tu soberano.

—Quizá un loco—respondió el bañero.—Precisamente, mi señor, el rey se sienta en este mismo banco. ¿De dónde eres rey? ¿En dónde está tu imperio? Sin duda, en un manicomio.

—¡Malvado!—exclama el rey furioso, y tomando una vasija la tira a la cabeza del bañero.

Oyendo el personal de los baños el alboroto, acude presuroso y unge el rey no con perfumes sino a puñetazos, hasta que el ángel interviene como rey y lo arranca de las manos de los criados. Sale el ángel del cuarto de baño, y el servidor del rey, considerando como rey al ángel lo viste con las prendas reales de riquísimas telas y lo monta en trioso corcel y con toda pompa lo conduce a palacio. El bañero y sus camaradas echan desnudo al rey de la casa de baños, y éste sin saber lo que le ha sucedido se encuentra a la puerta de la calle. Y el pueblo se agrupó en torno del rey, burlándose, y hasta su propia servidumbre, que ya no lo reconocía. Y desnudo como iba se marchó presuroso de allí, avergonzado, y la gente le seguía como si se tratara de un loco, yendo a parar a casa de su escanciadador y consejero muy querido.

Era el mediodía y el momento de comer, y el escanciadador procuraba digerir descansadamente en el acto de llamar al rey a la puerta y querer entrar. Preguntóle el portero quién era y qué deseaba, y aquel le contestó:

—Soy el rey.

—¡Eh, fuera!—exclama el portero—Nunca he visto rey tan infame. Nada tienes que hacer aquí.

El rey se puso a gritar y alborotar monstruosamente, y como el escanciadador lo oyese, preguntó la causa del escándalo. El portero le dijo:

—Hay afuera un hombre desnudo y necesitado, y dice ser tu señor y rey, y el pueblo le sigue y se burla del mismo.

—Déjale entrar—contestó muy compasivo el consejero y escanciadador—y entrégale lo más necesario para vestirse a fin de que cubra sus desnudeces.

Hecho de esta manera, entró el rey a casa del consejero y éste tampoco pudo reconocer a su señor, quien le dijo:

—Oh, amigo mío, tu puedes y debes reconocerme, aunque hoy se ha dado un admirable suceso, y por este motivo, estoy sin honores y sin riquezas. Piensa en las palabras que ayer a buena hora confiadamente procuramos decirnos, y como a vosotros, mis consejeros, os dí yo una orden que debíais cumplir, y me disuadisteis de la misma por indigna de un rey.

Y tales intimidades revelaba el rey al consejero, que éste empezó a sonreír, y le contestó:

—¡Realmente, dices verdad, pero el diablo debe habértelo susurrado al oído!

Y el rey replicó:

—Con esto me he merecido el castigo, caído sobre mí, pero el corazón me dice que yo soy el legal y verdadero rey.

No quiso contradecirle el consejero, porque el tomado por loco se enojaba mucho más, y hombre inteligente y conocedor de las debilidades humanas, ofreció al forastero darle de comer mientras para sí pensaba: Como cosa curiosa, quiero contar al rey este caso rarísimo.

El consejero, por su talento, gozaba en la Corte de mucha reputación, y siéndole a cualquier instante franqueada la entrada, se encaminó inmediatamente a palacio, se presentó ante el ángel, y explicóle lo sucedido con su admirable huésped. Mandóle que lo condujese a su presencia, y en una gran sala reunió a toda la Corte, y la servidumbre ocupaba las escaleras y las galerías. Cuando el consejero entró con el ahora sumiso rey, gritaron todos mofándose:

—¡Dios te salude, señor rey sin imperio!

El ángel, sentado con rica magnificencia en el trono al lado de la hermosa reina, saludó al rey, cuyo corazón hervía de odio viendo a su supuesto enemigo al lado de su propia esposa. El ángel le dijo:

—Declara la verdad, ¿eres el rey?

Y éste contestó:

—Bien presente se me está era yo aquí poderoso, donde mi esposa me recibía como a su rey y señor, y de cuyo bondadoso saludo me veo ahora privado y antes nunca negado, hasta hoy, día de mi ignominia y de mi sufrimiento. ¡Oh, con cuánta alegría me he separado aún esta mañana de sus amorosos brazos!

La reina, de vergüenza, se puso como la grana al oír que un hombre forastero la había abrazado, y dijo al ángel:

—Mi real señor y esposo, este hombre realmente es un insensato.

Y un viejo cortesano clamó contra el rey:

—¡Cállate, malvado! ¡debes ir a la horca!

Y la juventud dorada de la Corte con ánimo de agrandar y aparentar heroísmo se disponía a echarse sobre el rey y jugarle una mala partida, pero el ángel evitó la acción y llevándose al rey en una hermosa y solitaria sala, le habló de esta manera:

—Díme, ¿crees o no crees en el poder de Dios sobre todas las cosas? ¡Mira como su poderío llega hasta el polvo! ¿Quién te ha ayudado en tus poderosas guerras? ¿A quién pertenece tu celebridad y gobierno? Todavía vive la verdad: «Deposuit potentes do sede»: y tú y tus iguales nada oprimiréis eternamente.

Así habló el ángel al rey, y éste preguntóle temblando: -

—Hombre, ¿quién eres? Si Dios el todopoderoso de quien hablas, derrama tu misericordia sobre mí, sobre este pobre, sobre este extraviado.

—No soy Dios—le contestó el ángel—pero sí su mensajero y el criado del verdadero Cristo. El me ha enviado, y a ti te ha impuesto el castigo por tu orgullo. ¡Dios levanta y abate cuando quiere! ¿Por qué perseguiste esta verdad?

Humillándose de nuevo el rey ante el mensajero del Señor, se inclinó, y arrodillóse hasta besar el suelo diciendo:

—Te sigo gustoso y alcánzame la misericordia de Dios.

Al oír esto, ofrecióle el ángel la mano, y le proporcionó el traje real, y dióle otra vez su figura de rey, después de haberle quitado las prendas que para cubrir desnudeces le había regalado el escancador y consejero. Desapareció el ángel de la vista del rey subiendo de nuevo al cielo, en la patria de las almas, en el imperio del padre eterno.

El rey exclamó:

—¡Alabado sea el Todopoderoso. Lo que el ángel me ha dicho es la pura verdad!

Y salió de la habitación con el semblante de no haber experimentado pena alguna. Al verle le preguntó la servidumbre llena de respeto:

—Señor, ¿en dónde ha quedado el loco?

Al momento, llamó a la reina y a todos los suyos y les contó lo ocurrido y padecido, sus disputas con el bañero y los demás, mostrándoles las miserables prendas recibidas. Aterró el caso a los cortesanos, y avergonzábanse de haberle mortificado y desconocido, y pensaban pagarle ahora con su fortuna y con su vida. La propia reina pidió benevolencia y gracia a su esposo y le aseguraba por lo más sagrado y por cuanto más quisiese que no lo había conocido.

—¡Esposa mía, no me hables más de eso! ¡Dios lo ha querido! Lo recuerdo únicamente yo y basta.

La máxima «Deposuit» volvió a escribirse en todos los libros de donde había sido borrada, y leyóse nuevamente en las Iglesias, y el rey se convirtió en humilde soberano. Y quien lea esta máxima humille su corazón ante Dios, y ruégale que, clemente, le preserve de la presunción y del orgullo.

J. VIDAL Y JUMBERT.

---

## VIDA GRANOLLERENSE

---

El jueves recibimos la visita de nuestro querido amigo D. Joaquín Batet, que residió en ésta durante el curso 1881-82 como profesor del Co-

legio de 2.<sup>a</sup> enseñanza, dirigido entonces por el notable matemático D. Francisco Cambó, tío del hoy leader de la «Lliga Regionalista».

El Sr. Batet residió el corto período indicado a pesar de que se le ofrecía contrato por cinco años y con inmejorables condiciones: tenía otras aspiraciones, y las logró con ser catedrático del Instituto de Reus por durante 30 años y ocupar el puesto de eminente latinista y excelente literato.

Durante su breve estancia se conquistó el aprecio de numerosos amigos; tomó parte activa en el movimiento literario local, más intenso y de más brillantes y positivos resultados culturales que hoy día, a pesar de no ser la cohorte de escritores tan numerosa; coadyuvó al éxito de la «Secció Científica, Literaria y Artística» del Casino, muerta airadamente por la reforma del Presidente Sr. Argila, y fundada y vivificada por los Sres. Viladecans (Ramón), Planxart, Presidente y Secretario respectivamente, Mora, Garrell, Vendrell, Bigas, Canals, Clot, Camps, Cambó, Pujol, Serrat, Vidal y Jumbert y otros ochenta nombres más, y bajo la iniciativa de esta «Secció» se fundó y acrecentó la Biblioteca, se extendió la suscripción a revistas y semanarios, publicó una Revista y realizó el primer Certámen tan agriamente y tan sin fundamento combatido por quien más indicado estaba en apoyarlo, y del cual fué Presidente el gentil amador de la comarca vallesana, el eminente folklorista D. Francisco Maspons y Labrós, ganador de la flor natural el poeta D. Antonio Careta y Vidal y reina de la fiesta la bella señorita y después malograda D.<sup>a</sup> Carmen Bruguera y Martí; período que hemos visto descrito, y aún inédito, en volumen que tal vez no tarde en ver la luz pública.

El Sr. Batet, por encargo de la Junta Directiva presidida por el Sr. Vendrell (1882) leyó la biografía de Bruniquer al inaugurarse la lápida de granollerenses ilustres. En agradecimiento al excelente trabajo y a los méritos contraídos, la Junta le regaló un pergamino de plata montado sobre una placa de mármol negro con la inscripción siguiente: «Casino de Granollers, a don Joaquim Batet, penyora d'agrahiment.—La Junta Directiva de 1882.»

El Sr. Batet, como buen patriota catalán, acompañó a sus alumnos, el día de los finados, al cementerio, hoy antiguo, e hizo depositar una corona en el nicho donde descansan los restos de la entonces célebre poetisa Isabel Villamartín, la Clemencia Isaura como se la llamaba, ganadora de la flor natural en el primero, o en uno de los siguientes años, de los restaurados

*Jochs Florals*, de Barcelona, y fallecida en esta villa por allá del 1870 ó 1873.

El Sr. Batet, en su rápido paso por esta el jueves visitó varios locales, y le causó grata impresión el edificio del grupo escolar Pereantón, y quedó muy agradecido a la amabilidad y deferencia con que fué ilustrado y recibido por los Maestros de las Escuelas Nacionales D. Roque Grané y D. José Anglada.

\*\*\*

---



---

## XISTOS

Surt un d'una taberna desequilibrat de cap i sense equilibri a les cames. Cau a terra... i lo seu gos, fent-li festes, li comença a llepar la cara. Ell, tot creient-se que l'afeitaven, diu: ¡Gracies, Geronil! Pa... para compte, no'm fassis mal.

Una noia més nana que geganta demana servir per *ninera* a una casa... La senyora li respón: No, no'm convé pas vosté perquè la veig massa baixa d'estatura.

—Mellor per a vosté, senyoreta— respón la noia— aixís quan me caigui la criatura, se farà menos mal.

—Escolti, mamá: los escribents necessiten menjar tot sovint, ¿oi?

—No: ¿per qué ho dius?

—Oh!... perquè el papá, quan dicta al escriptor, sento que cada moment li diu: *Coma, coma...*

Z.

---



---

## CRONICA

La Compañía del ferrocarril de Madrid a Zaragoza y a Alicante, ha acordado destinar cuatro millones de pesetas para la continuación de la doble línea desde Montmeló a Granollers y reconstrucción de la estación de ésta.

El Estado ha cedido a esta villa el trozo de carretera que pasando por parte de la calle de Prim, plaza de Perpiñá, plaza del Ganado, calle de Clavé i calle de la Palma va a parar al *Coll de la Manya*. Lo que quiere decir que el Estado se desentiende desde ahora de su arreglo. ¿A cargo, pues, de quién irá? ¿Del Ayuntamiento? Dios nos coja confesados por el padrastró que anualmente amenazará al presupuesto municipi-

pal. ¿De la Diputación Provincial? Esto ya sería otro cantar, y así debe ser.

Se está activando el repintado del puente de la riera para verificar pronto su entrega oficial.

Durante el próximo pasado semestre, o sea desde 1.º de Enero al 30 de Junio del corriente año, la Sucursal en esta villa de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ha recibido por imposiciones la cantidad de 1.154,304'53 pesetas y ha pagado por reintegros 843,487'85 pesetas, habiendo abierto 252 libretas y cuentas de ahorro nuevas.

El pasado domingo fueron a almorzar a la fuente de Canovellas algunos jóvenes de ambos sexos, como acostumbran a decir los programas de teatro. Una vez almorzados en casa Durán les dejaron una maroma para divertirse con la misma. Dos muchachas se ataron con ella, y uno de los jóvenes, bromeando, empezó a tirar la maroma, y como el terreno, por las recientes lluvias, estaba resbaladizo, se cayeron las dos muchachas con tan mala suerte, que se produjeron lesiones en distintas partes del cuerpo, una de ellas de bastante consideración.

Ha quedado establecido un servicio de autocamiones desde Mataró a esta villa. Hace dos viajes diarios, uno por la mañana y otro por la tarde.

Muchas familias los aprovechan para ir a tomar baños de mar en aguas de Mataró.

Se ampliará el servicio hasta Caldas de Montbuy, y de esta manera quedará en correspondencia con el que va de Moyá y San Felio de Codines, y de Sentmanat y Sabadell, a Caldas.

Una importante entidad versando su negocio en energía eléctrica ha comprado la cerrada Fábrica del Gas. Volverá, pues, ésta a suministrar fluido, mejorándolo, y ampliando su fabricación en industrias que con la misma tienen estrecha relación.

Hoy domingo, a las 5 de la tarde, la Congregación Mariana «Esbarjo de Sant Lluís» dedicará una solemne Velada literaria-musical, melo-dramática a su Angélico Protector. El espectáculo tendrá lugar en el salón de actos del Centro Católico y tomará parte el Quinteto Vilaró.

De nuestro querido amigo residente en París hace ya algunos años, el eminente crítico don

J. Pérez Jorba, hemos recibido un estudio crítico en francés sobre el poeta de aquella nación Pierre Albert-Birot, «uno de los poetas de más personalidad en la actual generación de Francia.» A su sagacidad crítica reúne el Sr. Pérez Jorba una gran cultura al tanto siempre del movimiento literario moderno. Mucho nos complaceremos en dar cuenta en uno de los próximos números de tan substancioso trabajo.

Ha entrado a formar parte del batallón Cazadores de Estella el Capitán Excmo. Sr. D. Alfonso de Borbón y de León, Marqués de Esquilache, Grande de España, y pariente de S. M. el Rey.

Atenta y respetuosamente le saludamos y nuestros deseos son de que le sea muy grata su estancia en la capital del Vallés.

«La Gaceta del día 2 del actual publica la Real Orden siguiente:

«Ilmo. Sr: Habiendo elevado considerablemente los gastos de construcción, entretenimiento y explotación de las líneas telefónicas, y siendo justo y equitativo que los que utilizan tan importante servicio público como el servicio telefónico, contribuyan de una manera directa a su sostenimiento, haciendo más llevaderas las cargas que pesan sobre la Administración Pública,

S. M. el Rey (q D. g) de acuerdo con lo propuesto por V. I. se ha servido disponer que las tarifas telefónicas urbana e interurbanas de servicios a cargo del Estado, a partir de 1.º de Agosto de 1920 sean las siguientes:

*Abonos a Centros Urbanos servidos por el Estado.*

En poblaciones hasta 50,000 almas:

1.ª categoría	7 pesetas mensuales.
2.ª »	8 » »
3.ª »	10 » »
4.ª »	12 » »
5.ª »	15 » »
6.ª »	18 » »

Cuyas tarifas en el Centro Telefónico Urbano de Granollers que presta el servicio limitado hasta las 22, se rebajará en un 20 por 100 ó sea:

1.ª categoría	5'60 pesetas mensuales
2.ª »	6'40 » »
3.ª »	8'00 » »
4.ª »	9'60 » »
5.ª »	12'00 » »
6.ª »	14'40 » »

Lo que se pone en conocimiento del público y de los abonados a este Centro Urbano. Granollers 15 Julio de 1920.

El Jefe de Telégrafos,  
*Blas Pallarés.*

# BANCO DE GRANOLLERS

**Capital: 2 MILLONES DE PESETAS**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: BANCO

Cuentas corrientes en moneda nacional y extranjera.—Descuento, cobro y negociación de letras sobre todas las plazas de España y del extranjero.—Préstamos sobre valores.—Aperturas de cuentas de crédito con garantía de valores de cotización corriente.—Compra-venta en las Bolsas de España de toda clase de fondos públicos y valores industriales.—Negociación, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados.—Admisión de depósito en valores —Cambio de monedas.

EL BANCO DA TODA CLASE DE FACILIDADES PARA LA COMPRA-VENTA DE MERCANCÍAS

J. A. Clavé, 34 ☼ GRANOLLERS ☼ Teléfono 50

**Abonos químicos** Importación de primeras materias. Superfosfatos minerales, amoníacos. Nitratos de sosa y sales potásicas.

FABRICACION ESPECIAL DE MATERIAS ORGÁNICAS EN CANOVELLAS

**GUANO**

Marca de



fábrica

**VALLESA**

COMPRA Y VENTA DE CEREALES Y HARINAS

AGUAS PARA ARRENDAR

**LUIS SERRA Y GUARDIA**

DESPACHO CENTRAL: Ricoma, 79 y 81. — SUCURSAL: Las Franquesas, Teléfono 145, — GRANOLLERS

**DISPONIBLE**

**GRAN FONDA "EL UNIVERSO"**  
DE  
**CARLOS PUIGRODON**

Comidas a todas horas. — Gran salón café y espléndidas habitaciones.  
LIMPIEZA Y ECONOMIA

Calle Prat de la Riba, 9 y 11. — Teléfono 31. — GRANOLLERS

SABÓ

# BARANGÉ

BARCELONA - GRANOLLERS - GIRONA

## CUCALA Y SALA, S. A.

ALGARROBAS - CEREALES - SALVADOS

CASA EN BARCELONA: Sicilia, 92.—Teléfono 10621 S. P.  
SUCURSALES: Granollers, Prim, 81.—Castellón, Paseo Ribalta,

**EL SEGURO DE LA SALUD**  
LO CONSTITUYEN SIN DISPUTA LA

**PILDORAS POPE**

CONTRA

**ANEMIA · CLOROSIS  
NEURASTENIA  
PRETUBERCULOSIS  
INAPETENCIA  
Y EN LAS CONVALESCENCIAS**

NINGUN OTRO REMEDIO IGUALA SU EFICACIA  
CERTIFICANLO MÉDICOS Y ENFERMOS

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS  
CON EL SEÑOR DON JOSÉ M. TORRES APARTADO 563 BARCELONA

### FRANCISCO CUCURELLA

IMPRESOR

Calle Corró, 9 — Teléfono 128

GRANOLLERS

### Francisco J. de Benavent

MÉDICO HOMEÓPATA

\*\*\*\*\*

CONSULTA DE 10 A 1

\*\*\*\*\*

Montserrat, 24. -- Caldas de Montbuy

Los mejores **MUEBLES** los vende la

## CASA POUS

Calle de José A. Clavé, 35 (Carretera). — GRANOLLERS